

~~United Nations Convention on the Law of the Sea~~
 concluded at Montego Bay, Jamaica,
 on 10 December 1982

~~Deposit by Japan of charts and lists of geographical coordinates of points
 pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention.~~

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 14 March 2008, Japan deposited with the Secretary-General, pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention, charts and a list of geographical coordinates of points concerning straight baselines and outer limits of the territorial sea, as follows:

(1) Charts:

- Chart No. W3 - ~~Hokkaido and Approaches - Scale 1:1200000~~
(Lat 35°) - 7 September 2006;
- ~~Chart No. W10 - Tsugaru Kaikyo - Scale 1:2400000 (Lat 35°) -~~
1 November 2007;
- ~~Chart No. W11 - Skakotan Misaki to Matsumae Ko - Scale 1:2500000~~
(Lat 35°) - ~~17 July 2003;~~
- ~~Chart No. W28 - Mashiko Ko to Iwanai Ko - Scale 1:200000 (Lat 35°)~~
- ~~26 June 2003;~~
- ~~Chart No. W42 - Kunasiri To and Approaches - Scale 1:300000~~
(Lat 35°) - 20 April 2006;
- ~~Chart No. W45 - Etorofu Fa - Scale 1:300000 (Lat 35°) -~~
11 May 2006;
- ~~Chart No. W48 - Nanto Shoto - Scale 1:2500000 (Lat 35°) -~~
17 January 2008;
- ~~Chart No. W51 - Izu Shoto - Scale 1:150000 (Lat 35°) -~~ 19 May 2005;
- ~~Chart No. W53 - Miyako Ko to Shiriya Saki - Scale 1:250000~~
(Lat 35°) - 30 October 2003;
- ~~Chart No. W54 - Ishinomaki Wan to Miyako Ko - Scale 1:200000~~
(Lat 35°) - 16 December 2004;
- ~~Chart No. W70 - Omas Saki to Ise Wan - Scale 1:200000 (Lat 35°) -~~
2 August 2007;
- ~~Chart No. W77 - Izu Guide and Approaches - Scale 1:300000~~
(Lat 35°) - 2 August 2007;
- ~~Chart No. W80 - Nojima Saki to Omas Saki - Scale 1:200000~~
(Lat 35°) - 2 August 2007;



- Chart No. W087 - Tokyo Wan to Inube Saki - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 15 July 2004;
- Chart No. W093 - Daio Saki to Shio-No-Misaki - Scale 1:700000 (Lat 35°) - 2 August 2007;
- Chart No. W108 - Misaki Saki to Ashimaru No Saki - Scale 1:600000 (Lat 35°) - 2 August 2007;
- Chart No. W120 - Noto Haru and Approaches - Scale 1:700000 (Lat 35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W139 - Tottori Ko to Fukui Ko - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W145 - Niigata Ko to Oga Haru - Scale 1:250000 (Lat 35°) - 31 July 2004;
- Chart No. W146 - Suo Misaki to Nanto Saki - Scale 1:700000 (Lat 35°) - 8 June 2006;
- Chart No. W149 - Tsuno Shima to Taisha Ko - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W159 - Hi-No-Misaki to Suzu Misaki - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 1 February 2007;
- Chart No. W162 - Western Part of Japan Sea - Scale 1:1200000 (Lat 35°) - 28 February 2002;
- Chart No. W179 - Kanmon Kaiyo to Hirado Saki - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 September 2007;
- Chart No. W182A - Kagoshima Wan to Amami-O Shima - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 12 September 2002;
- Chart No. W182B - Amami-O Shima to Okinawa Shima - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 6 October 2007;
- Chart No. W187 - Northwestern Part of Kyushu - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 6 September 2007;
- Chart No. W196 - Kanmon Kaiyo to Busan Hagu - Scale 1:230000 (Lat 35°) - 25 July 2002;
- Chart No. W210 - Nagasaki to Xiamen - Scale 1:1500000 (Lat 35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W213 - Hirado Shima to Kosinijima Retu - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 September 2007;
- Chart No. W225 - Approaches to Amami-O Shima - Scale 1:120000 (Lat 35°) - 21 February 2002;
- Chart No. W226 - Okinawa Gunto - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 21 February 2002;
- Chart No. W227 - Approaches to Tsushima - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 7 March 2002;
- Chart No. W1030 - Eastern Entrance to Tsushima Kaiyo and Erimo Misaki - Scale 1:250000 (Lat 35°) - 26 February 2004;
- Chart No. W1032 - Erimo Misaki to Ogasawara Misaki - Scale 1:250000 (Lat 35°) - 30 January 2007;
- Chart No. W1040 - Soya Kaiyo - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 16 June 2005;
- Chart No. W1045 - Rishiri To to Mashike Ko - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 April 2006;
- Chart No. W1070 - Tokyo Wan to Kunashiri Suido - Scale 1:150000 (Lat 35°) - 2 November 2006;



- Chart No. W1072 - Tokyo Wan to Kagoshima Wan - Scale 1:1200000 (Lat 35°) - 21 February 2002;
- Chart No. W1098 - Shioya Saki to Ishinomaki Wan - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 17 June 2004;
- Chart No. W1154 - Eastern Part of Japan Sea - Scale 1:1200000 (Lat 35°) - 7 March 2002;
- Chart No. W1169 - Fukui Ko to Wajima Ko - Scale 1:200000 (35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W1172 - Taisha Ko to Tottori Ko - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 December 2007;
- Chart No. W1180 - Sado Kaikyo and Approaches - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 11 May 2006;
- Chart No. W1195 - Uga Haru to Ishikawa Ko - Scale 1:120000 (Lat 35°) - 31 July 2003;
- Chart No. W1200 - Tsushima Kaikyo and Approaches - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 18 December 2003;
- Chart No. W1220 - Ashizuri Misaki to Miyazaki K. - Scale 1:500000 (Lat 35°) - 6 September 2007;
- Chart No. W1221 - Eastern Part of Osumi Kaikyo and Approaches - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 16 August 2003, 2006;
- Chart No. W1222 - Western Part of Osumi Kaikyo and Approaches - Scale 1:200000 (Lat 35°) - 6 September 2007

(2) List of geographical coordinates of points as contained in the Enforcement Order of the Law on the Territorial Sea and the Contiguous Zone (Cabinet Order No. 210 of 1977, as amended by Cabinet Order No. 383 of 1992, Cabinet Order No. 200 of 1996 and Cabinet Order No. 434 of 2001);

The charts and the list of geographical coordinates of points lists are referenced to the World Geodetic System 1984 (WGS84).

The Enforcement Order of the Law on the Territorial Sea and the Contiguous Zone will be published in the *Law of the Sea Bulletin* no. 66 and on the web site of the Division www.un.org/Depts/los. The charts may be consulted at the Secretariat of the United Nations (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0450; telephone: (212) 963-3962 or fax: (212) 963-5847).

N. M.

REFERENCET: M.Z.N.61.2008.LOS (Notification Zone Maritimes)

Le 18 mars 2008

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
conclue à Montego-Bay, Jamaïque,
le 10 décembre 1982**

Dépôt par Japon des cartes marines et d'une liste de coordonnées géographiques de points
conformément au paragraphe 2 de l'article 10 de la Convention

Le Secrétaire général des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 14 mars 2008, le Japon a déposé auprès du Secrétaire général, conformément au
paragraphe 2 de l'article 10 de la Convention, des cartes marines et une liste de coordonnées
géographiques de points concernant les lignes de base droites et la limite extérieure de la
mer territoriale, comme suit:

(1) Cartes marines:

- Carte marine No W3 - « Hokkaido and Approaches » - Echelle 1/1200000 (Lat 35°) -
7 septembre 2006;
- Carte marine No W10 - « Tongaru Kaikyō » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) -
1 novembre 2007;
- Carte marine No W11 - « Sakotan Yūisaki to Matsumae Kō » - Echelle 1/250000
(Lat 35°) - 17 juillet 2003;
- Carte marine No W23 - « Masujō Kōri to Yonai Kō » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) -
26 juin 2003;
- Carte marine No W42 - « Kunasiri To and Approaches » - Echelle 1/300000 (Lat 35°) -
26 avril 2006;
- Carte marine No W45 - « Etorofu To » - Echelle 1/300000 (Lat 35°) - 11 mai 2006;
- Carte marine No W46 - « Nampo Shoto » - Echelle 1/2500000 (Lat 35°) -
17 janvier 2006;
- Carte marine No W51 - « Izu Shoto » - Echelle 1/150000 (Lat 35°) - 19 mai 2005;
- Carte marine No W53 - « Miyako Kō to Shirifu Saki » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) -
30 octobre 2003;
- Carte marine No W54 - « Ishinomaki Wan » - Echelle 1/300000
(Lat 35°) - 16 décembre 2004;
- Carte marine No W70 - « Omae Saki to Ise Wan » - Echelle 1/300000 (Lat 35°) -
2 août 2007;
- Carte marine No W77 - « Kōri Suisō and Approaches » - Echelle 1/2000000 (Lat 35°) -
2 août 2007;
- Carte marine No W80 - « Nojima Saki to Omae Saki » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) -
2 août 2007;
- Carte marine No W87 - « Tokyo Wan to Inubo Saki » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) -
15 Juillet 2004;

- Carte marine N° W93 - « Daio Saki to Shin-No-Misaki » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 2 août 2007;
- Carte marine N° W108 - « Miuroke Saki to Asakura Misaki » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 2 août 2007;
- Carte marine N° W120 - « Niigata-Kanto Approaches » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W139 - « Tottori-Kanto Enri-Kan » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W145 - « Niigata-Kanto Oga Hanto » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 31 juillet 2003;
- Carte marine N° W146 - « Suzu Misaki to Nyudo Saki » - Echelle 1/500000 (Lat 35°) - 8 juin 2006;
- Carte marine N° W149 - « Tsuno-Shimane to Misaki-Kan » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W159 - « Hi-No-Misaki to Suzu Misaki » - Echelle 1/500000 (Lat 35°) - 1 février 2007;
- Carte marine N° W162 - « Western Part of Japan Sea » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 28 février 2002;
- Carte marine N° W179 - « Kanmon Kaikyo to Hara no Saki » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 septembre 2007;
- Carte marine N° W182A - « Kagoshima Wan to Amami O Shima » - Echelle 1/500000 (Lat 35°) - 12 septembre 2002;
- Carte marine N° W182B - « Amami O Shima to Okinawa Shima » - Echelle 1/500000 (Lat 35°) - 6 octobre 2005;
- Carte marine N° W197 - « North-western Part of Kyushu » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 septembre 2007;
- Carte marine N° W196 - « Kanmon Kaikyo to Busan Hango » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 25 juillet 2002;
- Carte marine N° W210 - « Nagasaki to Yamaguchi » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W213 - « Hirado Shima to Kasahira Jima » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 septembre 2007;
- Carte marine N° W225 - « Approaches to Amami-O Shima » - Echelle 1/125000 (Lat 55°) - 21 février 2002;
- Carte marine N° W226 - « Okinawa Gunto » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 21 février 2002;
- Carte marine N° W1009 - « Nippon and the Adjacent Seas » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 7 mars 2002;
- Carte marine N° W1030 - « Eastern Entrance to Tozuru Kaikyo and Futatabi Misaki » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 26 février 2004;
- Carte marine N° W1032 - « Erimo Misaki to Ochiishi Misaki » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 30 janvier 2007;
- Carte marine N° W1040 - « Soya Kaikyo » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 16 juin 2005;
- Carte marine N° W1045 - « Rishiri To in Mochike Kan » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 avril 2006;
- Carte marine N° W1070 - « Tokyo Wan to Kunashiri Suido » - Echelle 1/1250000 (Lat 35°) - 2 novembre 2000;
- Carte marine N° W1072 - « Tokyo Wan to Kuroshiro Suido » - Echelle 1/1250000 (Lat 35°) - 21 février 2002;

- Carte marine N° W1098 - « ~~Chino Sea~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 17 juin 2004;
- Carte marine N° W1154 - « ~~Eastern Part of Japan Sea~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 7 mars 2002;
- Carte marine N° W1169 - « ~~Fukuji-ko to Wejime-ko~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W1172 - « ~~Tsushima-ko to Tsushima-ko~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 décembre 2007;
- Carte marine N° W1180 - « ~~Sado Kairyu and Approaches~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 11 mai 2006;
- Carte marine N° W1195 - « ~~Oga-Hanto to Hakodate-ko~~ » - Echelle 1/250000 (Lat 35°) - 31 juin 2003;
- Carte marine N° W1200 - « ~~Tsushima Kairyu and Approaches~~ » - Echelle 1/500000 (Lat 35°) - 18 décembre 2003;
- Carte marine N° W1220 - « ~~Aomori Misaki to Miyazaki-ko~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 6 septembre 2007;
- Carte marine N° W1221 - « ~~Eastern Part of Osumi Kairyu and Approaches~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 16 août 2001, ex;
- Carte marine N° W1222 - « ~~Western Part of Osumi Kairyu and Approaches~~ » - Echelle 1/200000 (Lat 35°) - 16 août 2001, ex.

(2) Liste de coordonnées géographiques des points de l'Etat

Décret relatif à la mise en œuvre de la Loi sur la mer territoriale et la zone contiguë (Décret N° 226 du 15-7-1994, modifié par le décret N° 585 du 19-2-1995, le décret N° 200 du 19-9-1996 et le Décret N°434 de 2001).

Les cartes marines et la liste de coordonnées géographiques se réfèrent au système géodésique WGS84

Le Décret relatif à la mise en œuvre de la Loi sur la mer territoriale et la zone contiguë sera publié dans le Bulletin des lois de la République de Chine. Les cartes marines peuvent être consultées au Secrétariat des Nations Unies (Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques, DC2-0450, téléphone (212) 963-1962 ou télex (212) 963-5847).

N. M.